

POLITYKA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH KONTRAHENTÓW SPÓŁKI GOLUB GETHOUSE SP. Z O.O.

1. Niniejsza polityka ochrony danych kontrahentów (dalej: "Polityka") określa zasady przetwarzania przez spółkę Golub Gethouse spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie, ul. Emilii Plater 53, 00-113 Warszawa (dalej: "Administrator") danych osobowych należących do:
 - a. osób fizycznych będących kontrahentami Administratora lub zamierzającymi podjąć współpracę z administratorem w ramach prowadzonej działalności gospodarczej;
 - b. osób fizycznych będących pracownikami kontrahentów (niezależnie od formy zatrudnienia), którzy zostali wyznaczeni przez takiego kontrahenta jako osoby odpowiedzialne za współpracę z administratorem lub za jej nawiązanie,
- zwanych dalej łącznie "Przedstawicielami".
2. Niniejsza Polityka dotyczy danych osobowych zebranych przez Administratora (lub w jego imieniu) zarówno od pracodawcy Przedstawiciela jak i bezpośrednio od Przedstawiciela (dalej: "Dane Osobowe").
3. Niniejsza Polityka stanowi spełnienie obowiązku, o którym mowa w art. 13 i art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwane „RODO”.
4. Od momentu pozyskania Danych Osobowych Administrator przyjmuje funkcję administratora Danych Osobowych Przedstawicieli w rozumieniu RODO.
5. Administrator może przetwarzać następujące dane Przedstawicieli: imię, nazwisko, miejsce pracy, stanowisko służbowe, dane kontaktowe (adres korespondencyjny, numer telefonu, adres email, konta na portalach społecznościowych).
6. Podstawą przetwarzania Danych Osobowych Przedstawicieli jest uzasadniony interes Administratora - możliwość nawiązania i kontynuowania współpracy lub kontaktu z kontrahentem, za pośrednictwem Przedstawiciela (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).
7. Dane Osobowe Przedstawicieli będą przetwarzane do momentu definitywnego zakończenia współpracy pomiędzy Administratorem a kontrahentem. Dane Osobowe mogą zostać usunięte we wcześniejszym terminie - w przypadku uzyskania przez Administratora sprzeciwu wobec przetwarzania przez Przedstawiciela, a także w przypadku, gdy Administrator uzna, że nie są mu one już potrzebne do osiągnięcia usprawiedliwionego celu (kontaktu z kontrahentem).
8. Dane Osobowe nie zostaną usunięte przez Administratora w terminie wynikającym z punktu poprzedzającego, jeżeli ich przechowanie będzie wynikać z obowiązujących przepisów prawa lub będzie niezbędne do dokonania rozliczeń lub dochodzenia roszczeń w związku ze współpracą z kontrahentem lub jego Przedstawicielem.
9. Dane Osobowe mogą zostać udostępnione przez Administratora podmiotom, które świadczą na rzecz Administratora usługi (m.in. podmioty zewnętrzne świadczące usługi: informatyczne, kurierskie, kadrowe, księgowość, zajmujące się obsługą kontrahentów). Dane osobowe mogą być przekazane również innym zainteresowanym podmiotom (także niezależnym od Administratora), jeżeli Przedstawiciel udostępnił je w takiej formie, z której jednoznacznie wynika, że pragnął, aby kontaktowały się z nim podmioty trzecie w sprawach służbowych.
10. Każdemu Przedstawicielowi przysługuje prawo do:
 - uzyskania informacji na temat przetwarzania Danych Osobowych, w tym o kategoriach przetwarzanych Danych Osobowych i ewentualnych odbiorcach danych,
 - żądania skorygowania nieprawidłowych Danych Osobowych lub uzupełnienia niekompletnych Danych Osobowych
 - żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania Danych Osobowych - przy czym żądanie zostanie spełnione, jeżeli spełnione zostaną wymogi prawne dotyczące takiego żądania,
 - złożenia sprzeciwu – w przypadku przetwarzania danych na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Administratora (art. 6 ust. 1 pkt f) RODO),
 - przenoszenia danych osobowych – poprzez otrzymanie danych od Administratora formacie umożliwiającym ich przekazanie wybranemu podmiotowi trzeciemu,
 - złożenia skargi do organu nadzorczego Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa – w przypadku stwierdzenia, że Dane Osobowe są przetwarzane sprzecznie z prawem.

11. Wszelkie wnioski, pytania i żądania związane z przetwarzaniem Danych Osobowych powinny być kierowane na adres info@golubgethouse.pl
12. Każdy z kontrahentów Administratora jest zobowiązany do poinformowania swoich Przedstawicieli o niniejszej Polityce.
13. Niniejsza Polityka ma pełne zastosowanie do spółek powiązanych z Administratorem, które powołują się na niniejsza Politykę.
14. Niniejsza Polityka wchodzi w życie z dniem 25 maja 2018 r.

PERSONAL DATA PROTECTION POLICY OF CONTRACTORS OF GOLUB GETHOUSE SP. Z O.O.

1. This personal data protection policy of contractors (hereinafter referred to as the "Policy") sets forth the principles of processing of personal data by Golub Gethouse spółka z ograniczoną odpowiedzialnością with its registered office in Warsaw, ul. Emilii Plater 53, 00-113 Warsaw (hereinafter referred to as the "Controller"), belonging to:
 - a. natural persons who are contracting parties to the Controller or who intend to cooperate with the Controller in connection with the conducted business activity;
 - b. natural persons who are employees of the contractors (irrespective of their legal form of employment) and who have been appointed by such contractors as being responsible for cooperating with the Controller or responsible for establishing such cooperation,
 - hereinafter jointly referred to as 'the Representatives'.
2. This Policy applies to personal data collected by the Controller (or on its behalf) both from the employer of the Representative and directly from the Representative (hereinafter: "Personal Data").
3. This Policy fulfils the obligation referred to in Articles 13 and 14 of Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), hereinafter referred to as "the GDPR".
4. From the moment of obtaining Personal Data, the Controller take up the function of the controller of Personal Data of Representatives within the meaning of the GDPR.
5. The Controller may process the following data of Representatives: name, surname, place of work, business position, contact details (correspondence address, telephone number, e-mail address, accounts on social network sites).
6. The legal basis for processing the Personal Data of the Representatives is the legitimate interest of the Controller - the possibility to establish and continue cooperation or contact with the contractor, through the Representative (Article 6(1)(f) of GDPR).
7. Personal Data of Representatives will be processed until the final termination of cooperation between the Controller and the contractor. Personal data may be deleted at an earlier date - in the event of receiving by the Controller an objection to the processing by a Representative, or in the event that the Controller will decide that personal data are no longer necessary to achieve the justified purpose (contact with the contractor).
8. Personal Data will not be deleted by the Controller within the time limit resulting from the preceding point, if their retention will result from the binding provisions of law or will be necessary to make settlements or claims in connection with cooperation with a contractor or its Representative.
9. Personal Data may be made available by the Contractor to entities which provide services for the Contractor (including external service providers such as: IT, couriers, HR, accounting, customer service). Personal data may also be transferred to other interested entities (also independent of the Contractor), if the Representative made her/his Personal Data available in such a form that clearly shows that she/he wanted third parties to contact her/him in business matters.
10. The Representative is entitled to
 - information on the processing of the Personal Data (right of access) including the categories of Personal Data processed and the possible recipients of the Personal Data,
 - require incorrect Personal Data to be rectified or supplement incomplete Personal Data,
 - to require the deletion or restriction of the processing of the data, provided that the legal requirements for such a request are fulfilled,

- submitting an objection - in the case of data processing based on the Controller's legitimate interest (Article 6 (1) (f) of the GDPR),
 - data portability - by receiving data from the Controller in a format that allows Personal Data to be transferred to a selected third party,
 - filing a complaint to the supervisory authority: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa - where Personal Data are processed unlawfully.
11. Any requests, questions or demands related to the processing of Personal Data should be addressed to info@golubgethouse.pl
 12. Each of the contractors is obliged to inform their Representatives about this Policy.
 13. This Policy is fully applicable to any associated companies of the Controller that refer to this Policy.
 14. This Policy shall enter into force on 25 May 2018.